

Declaration of conformity

Products with a CE symbol fulfill the EMC directive (2014/30/EU) and RoHS directive (2011/65/EU+2015/863+2017/2102), which were released by the EU-commission.

The declaration of conformity can be downloaded here:

https://www.delock.de/produkte/G_88016/merkmale.html

WEEE-notice

The WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)-directive, which became effective as European law on February 13th 2003, resulted in an all out change in the disposal of disused electro devices. The primary purpose of this directive is the avoidance of electrical waste (WEEE) and at the same time the support of recycling and other forms of recycling in order to reduce waste. The WEEE-logo on the device and the package indicates that the device should not be disposed in the normal household garbage. You are responsible for taking the disused electrical and electronical devices to a respective collecting point. A separated collection and reasonable recycling of your electrical waste helps handling the natural resources more economical. Furthermore recycling of electrical waste is a contribution to keep the environment and thus also the health of men. Further information about disposal of electrical and electronical waste, recycling and the collection points are available in local organizations, waste management enterprises, in specialized trade and the producer of the device.



EU Import: Tragant Handels- und Beteiligungs GmbH
Beeskowdamm 13/15, 14167 Berlin, Germany

Support Delock

If you have further questions, please contact our customer support
support@delock.de

You can find current product information on our homepage: www.delock.com

Final clause

Information and data contained in this manual are subject to change without notice in advance. Errors and misprints excepted.

Copyright

No part of this user's manual may be reproduced, or transmitted for any purpose, regardless in which way or by which means, electronically or mechanically, without explicit written approval of Delock.

Edition: 08/2023

DELLOCK®
we move the world

	User manual		Bedienungsanleitung
	Mode d'emploi		Manual del usuario
	Uživatelská příručka		Instrukcja obsługi
	Manuale utente		Bruksanvisning
	Manual de utilizare		Használati utasítás
	Korisnički priručnik		Εγχειρίδιο χρήστη

Industrial Gigabit Ethernet Switch 8 Port RJ45 2 Port SFP



Product-No: 88016
User manual no: 88016-a
www.delock.com



Description

This robust, industry capable Gigabit Ethernet switch by Delock can be used to connect different network components.
Two SFP uplink ports with 1 Gbps offer flexible connection options.

Redundant power supply with 9 V to 48 V

The switch accepts two terminal power sources, allowing it to be permanently connected to multiple power sources, enabling applications that require high availability.

Specification

- Connectors:
 - 8 x RJ45 jack for 10/100/1000 Mbps Base-T
 - 2 x SFP slot for 1 Gbps SFP module
 - 1 x 5 pin terminal power connector
- Data transfer rate up to 1 Gbps
- Supports IEEE 802.3 / 802.3u / 802.3z / 802.3ab
- VLAN port Isolation
- LEDs for status monitoring
- Redundant power supply with 9 V to 48 V
- Power consumption: max. 6 W
- Robust metal housing
- Fanless
- Suitable for 35 mm DIN rail
- Protection class: IP40
- Operating temperature: -40 °C ~ 85 °C
- Dimensions (LxWxH): ca. 142 x 116 x 48 mm



English

System requirements

- Power supply with DC 9 V - 48 V (not included)

Package content

- Switch
- User manual

Safety instructions

- Protect the product against moisture
- Protect the product against direct sunlight

Installation

• TP interface

Connect the network devices with TP cable to the RJ45 ports of the switch.

• SFP interface

Slide the optional SFP module into the SFP slot and push until you hear a click. Connect a fiber cable from the SFP module to the fiber network.

• Power

Connect a suitable power source to the terminal block and check that the Power LED lights up.

• DIP Switch settings

DIP1 DIP2 Mode
OFF OFF Default
ON OFF VLAN Port Isolation

1. Default mode

DIP switch 1 and 2 are by factory default both in OFF position; the uplink and downlink ports are interconnected.

2. One Key VLAN (Port Isolation)

Data forwarding is not available between the copper ports of the switch, they can only communicate with the uplink port, ensuring effective data transfer and a safe system.



Deutsch

Systemvoraussetzungen

- Netzteil mit DC 9 V - 48 V (nicht im Lieferumfang)

Packungsinhalt

- Umschalter
- Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

- Produkt vor Feuchtigkeit schützen
- Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung schützen

Installation

• TP Schnittstelle

Schließen Sie die Netzwerkgeräte mit TP Kabel an die RJ45 Buchsen des Switches an.

• SFP Schnittstelle

Schieben Sie das optionale SFP Modul in den SFP Schacht, bis es hörbar einrastet. Schließen Sie ein LWL Kabel zwischen dem SFP Modul und dem Netzwerk an.

• Power

Schließen Sie eine geeignete Stromquelle an den Terminalblock an und überprüfen Sie, ob die Power-LED leuchtet.

• DIP-Schalter-Einstellungen

DIP1 DIP2 Modus
OFF OFF Standard
ON OFF VLAN Port Isolation

1. Standardmodus

DIP-Schalter 1 und 2 sind werkseitig in der Position OFF; die Uplink- und Downlink-Ports sind untereinander verbunden.

2. Ein-Tasten VLAN (Port-Isolation)

Eine Datenübertragung zwischen den Kupfer-Ports des Switches ist nicht möglich; sie können nur mit dem Uplink-Port kommunizieren, wodurch eine effektive Datenübertragung und ein sicheres System erreicht wird.



Français

Configuration système requise

- Source d'alimentation avec CC 9 V - 48 V (non fourni)

Contenu de l'emballage

- Commutateur
- Mode d'emploi

Instructions de sécurité

- Protéger le produit contre l'humidité
- Protéger le produit contre la lumière directe du soleil

Installation

• Interface TP

Connectez les périphériques réseau avec le câble TP aux ports RJ45 du commutateur.

• Interface SFP

Faites coulisser le module SFP optionnel dans l'emplacement SFP et poussez jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Connectez un câble fibre depuis le module SFP jusqu'au réseau fibre.

• Alimentation

Connecter une source d'alimentation appropriée au bornier et vérifier que la LED d'alimentation s'allume.

• Réglages du commutateur DIP

DIP1 DIP2 Mode
ARRÊT ARRÊT Par défaut
MARCHE ARRÊT Isolation port VLAN

1. Mode par défaut

Les commutateurs DIP 1 et 2 sont réglés tous les deux par défaut en usine sur la position ARRÊT ; les ports liaison montante et liaison descendante sont interconnectés.

2. VLAN une touche (Isolation de port)

Le transfert de données n'est pas disponible entre les ports cuivre du commutateur, ils peuvent uniquement communiquer avec le port liaison montante, garantissant un transfert de données efficace et un système sûr.



Español

Requisitos del sistema

- Fuente de alimentación con 9 V - 48 V CC (no incluida)

Contenido del paquete

- Conmutador
- Manual del usuario

Instrucciones de seguridad

- Proteja el producto contra el polvo
- Proteja el producto contra la luz solar directa

Instalación

• Interfaz TP

Conecte los dispositivos de red con el cable TP a los puertos RJ45 del conmutador.

• Interfaz SFP

Deslice el módulo SFP opcional en la ranura SFP y empuje hasta que escuche un clic. Conecte un cable de fibra desde el módulo SFP a la red de fibra.

• Alimentación

Conecte una fuente de alimentación adecuada al bloque de terminales y compruebe que el LED de alimentación se ilumina.

• Configuración del conmutador DIP

Modo DIP1 DIP2
DESACTIVADO DESACTIVADO Predeterminado
ACTIVADO DESACTIVADO Aislamiento del puerto VLAN

1. Modo predeterminado

Los conmutadores DIP 1 y 2 se encuentran establecidos en la posición DESACTIVADO de fábrica; los puertos ascendente y descendente están interconectados.

2. VLAN de una clave (aislamiento de puerto)

El reenvío de datos no está disponible entre puertos de cobre del conmutador. Solamente se pueden comunicar con el puerto ascendente, lo que garantiza la transferencia eficaz de datos y un sistema seguro.



České

Systémové požadavky

- Napájecí zdroj s DC 9 V - 48 V (není součástí balení)

Obsah balení

- Switch (přepínač)
- Uživatelská příručka

Bezpečnostní pokyny

- Chraňte produkt před vlhkostí
- Chraňte produkt před přímým slunečním světlem

Instalace

• TP rozhraní

Připjte síťová zařízení TP kabelem k portům RJ45 switche.

• SFP rozhraní

Vložte volitelný SFP modul do SFP slotu a tlačte dokud neuslyšíte kliknutí.

Připojte optický kabel od SFP modul k optické síti.

• Napájení

Připojte ke svorkovnici vhodný zdroj proudu a zkontrolujte, zda se rozsvítí LED napájení.

• Nastavení DIP přepínače

DIP1 DIP2 Mód

OFF OFF tovární nastavení

ON OFF VLAN Izolace portu

1. Mód továrního nastavení

DIP přepínače 1 a 2 jsou oba v továrním nastavení v pozici OFF; porty uplink a downlink jsou vzájemně propojeny.

2. One Key VLAN (Izolace portu)

Přeposílání dat není možné mezi porty ethernetového spoje switche, pro zajištění efektivního přenosu dat a bezpečného systému mohou komunikovat pouze s portem uplink.



Polsku

Wymagania systemowe

- Zasilacz DC 9 V - 48 V (nie znajduje się na wyposażeniu)

Zawartość opakowania

- Przełącznik
- Instrukcja obsługi

Instrukcje bezpieczeństwa

- Produkt należy zabezpieczyć przed wilgocią
- Produkt należy zabezpieczyć przed bezpośrednim światłem słonecznym

Instalacja

• Złącze TP

Podłącz urządzenia sieciowe za pomocą kabla TP do portów RJ45 przełącznika.

• Złącze SFP

Wsuń opcjonalny modul SFP do gniazda SFP i popchnij go, aż do usłyszenia kliknięcia. Podłącz światłowód z modułu SFP do sieci światłowodowej.

• Moc

Podłącz odpowiednie źródło zasilania do listwy zaciskowej i sprawdź, czy świeci się dioda LED zasilania.

• Ustawienia przełącznika DIP

Tryb DIP1 DIP2

OFF OFF Default (WYŁ. WYŁ. Domyślne)

ON OFF VLAN Port Isolation (WŁ. WYŁ. Izolacja portu VLAN)

1. Tryb domyślny

Przełączniki DIP 1 i 2 są oba domyślnie ustawione fabrycznie na położenie OFF (WYŁ.); Porty uplink and downlink są ze sobą połączone.

2. Jednoklawiszowy VLAN (Izolacja portu)

Przekierowywanie danych jest niedostępne pomiędzy portami miedzianymi w przełączniku. Mogą one jedynie komunikować się z portem uplink zapewniając skuteczną transmisję danych i bezpieczeństwo systemu.



Italiano

Requisiti di sistema

- Alimentazione con DC 9 V - 48 V (non inclusa)

Contenuto della confezione

- Switch
- Manuale utente

Istruzioni per la sicurezza

- Proteggere il prodotto dall'umidità
- Proteggere il prodotto dalla luce solare diretta

Installazione

• Interfaccia TP

Collegare i dispositivi di rete con il cavo TP alle porte RJ45 dello switch.

• Interfaccia SFP

Far scorrere il modulo SFP opzionale nello slot SFP e spingere finché non si avverte un clic. Collegare il cavo in fibra dal modulo SFP alla rete in fibra.

• Alimentazione

Collegare una fonte di alimentazione adeguata alla morsettiera e verificare che il LED di alimentazione si accenda.

• Impostazioni DIP switch

DIP1 DIP2 Modalità

OFF OFF Predefinito

ON OFF Isolamento porta VLAN

1. Modalità predefinita

I DIP switch 1 e 2 per impostazione predefinita sono in posizione OFF; le porte uplink e downlink sono interconnesse.

2. VLAN con un tasto (isolamento porta)

L'inoltro di dati non è disponibile tra le porte in rame dello switch. Possono comunicare solo con la porta uplink, garantendo un efficace trasferimento dei dati e un sistema protetto.



Svenska

Systemkrav

- Strömförsörjning med DC 9 V - 48 V (medföljer ej)

Paketets innehåll

- Switch
- Bruksanvisning

Säkerhetsinstruktioner

- Skydda produkten mot fukt
- Skydda produkten mot direkt solljus

Installation

• TP-gränssnitt

Anslut nätverksenheterna med TP-kabel till RJ45-portarna på switchen.

• SFP-gränssnitt

Skjut in SFP-modulen (tillval) i SFP-platsen och tryck in den tills det hörs ett klick. Anslut en fiberkabel från SFP-modulen till fibernätverket.

• Ström

Anslut lämplig strömkälla till anslutningsplinten och kontrollera att strömlysdioden tänds.

• Inställningar för DIP-switch

DIP1 DIP2-läge

AV AV Standard

PÅ AV VLAN Isolering av port

1. Standardläge

Både DIP-switch 1 och 2 är fabriksinställda i läget AV; de över- och underordnade länkportarna är sammankopplade.

2. VLAN med en nyckel (Isolering av port)

Vidarebefordran av data är inte tillgängligt mellan switchens kopparportar, de kan endast kommunicera med den överordnade länkporten, vilket garanterar effektiv dataöverföring och ett säkert system.



Română

Cerinte de sistem

- Alimentare cu DC 9 V - 48 V (nu este inclusă)

Pachetul contine

- Switch
- Manual de utilizare

Instrucțiuni de siguranță

- Protejați produsul împotriva umidității
- Protejați produsul împotriva luminii directe a soarelui

Instalarea

• Interfață TP

Conectați dispozitivele de rețea cu cablul TP la porturile RJ45 ale switch-ului.

• Interfață SFP

Glisați modulul SFP opțional în fanta SFP și împingeți până când auziți un clic. Conectați un cablu de fibră optică de la modulul SFP la rețeaua de fibră optică.

• Alimentare

Conectați o sursă de alimentare adecvată la blocul de borne și verificați dacă LED-ul de alimentare se aprinde.

• Setări switch DIP

Mod DIP1 DIP2

Oprit Oprit implicit

Pornit Oprit pentru izolare port VLAN

1. Mod implicit

Switch-urile DIP 1 și 2 sunt în poziția Oprit ca setare implicită din fabrică; porturile de link ascendent și de link descendent sunt interconectate.

2. VLAN cu o cheie (izolare port)

Redirecționarea datelor nu este disponibilă între porturile de cupru ale switch-ului, acestea pot comunica doar cu portul de link ascendent, asigurând un transfer eficient al datelor și un sistem sigur.



Magyar

Rendszertkövetelmények

- Tápegység DC 9 V - 48 V (nem tartozék)

A csomag tartalma

- Kapcsoló
- Használati utasítás

Biztonsági óvintézkedések

- Óvja a terméket a nedvességtől.
- Óvja a terméket a közvetlen napsugárzástól.

Telepítése

• TP-csatoló

Csatlakoztassa a hálózati eszközöket a TP-kábellel a kapcsoló RJ45 portjaihoz.

• SFP-csatoló

Csúsztassa az opcionális SFP-modult az SFP-aljzatba, és tolja be addig, amíg egy kattánót nem hall. Csatlakoztasson egy optikai szálakból álló kábelt az SFP-modultól a száloptikai hálózathoz.

• Tápfeszültség

Csatlakoztasson egy megfelelő tápellátást az időszakos blokkba és ellenőrizze, hogy a táp LED fények felgyulladtak-e.

• DIP-kapcsoló beállításai

DIP1 DIP2 mód

KI KI Alapértelmezett

BE KI VLAN Portizoláció

1. Alapértelmezett mód

Az 1. és 2. DIP-kapcsoló egyaránt KI helyzetbe van állítva gyárilag; az uplink és a downlink portok össze vannak kapcsolva.

2. Egykulcsos VLAN (Portizoláció)

Az adattovábbítás nem lehetséges a kapcsoló részportjai között. Ezek kizárólag az uplink porttal kommunikálhatnak, hogy az adatátvitel hatékony és a rendszer biztonságos legyen.



Hrvatski

Preduvjeti sustava

- Izvor napajanja s DC 9 V - 48 V (nije uključena)

Sadržaj pakiranja

- Preklopnik
- Korisnički priručnik

Sigurnosne upute

- Zaštićite proizvod od vlage
- Zaštićite proizvod od izravne sunčeve svjetlosti

Instalacija

• TP sučelje

Povežite mrežne uređaje pomoću TP kabela na RJ45 priključke preklopnika.

• SFP sučelje

Umetnite dodatni SFP modul u SFP utor i pritisnite ga tako sjedne na svoje mjesto. Povežite optički kabel sa SFP modula na optičku mrežu.

• Napajanje

Spojite odgovarajući izvor napajanja na terminalni blok i provjerite svijetli li LED za napajanje.

• Postavke DIP sklopke

DIP1 DIP2 način rada

ISKLJUČENO ISKLJUČENO Zadano

UKLJUČENO ISKLJUČENO Izolacija priključka

1. Zadani način rada

DIP sklopke 1 i 2 su prema tvorničkoj postavci u ISKLJUČENOM položaju; odlazni i dolazni priključci su međusobno povezani.

2. One Key VLAN (Izolacija priključka)

Prosljeđivanje podataka nije moguće između bakrenih priključaka preklopnika. Oni mogu komunicirati samo putem odlaznog priključka, što osigurava učinkovit prijenos podataka i sigurnost sustava.



ελληνικά

Απαιτήσεις συστήματος

- Τροφοδοσία ρεύματος με DC 9 V - 48 V (δε συμπεριλαμβάνεται)

Περιεχόμενα συσκευασίας

- Διακόπτης
- Εγχειρίδιο χρήστη

Οδηγίες ασφάλειας

- Προστατεύστε το προϊόν από την υγρασία
- Προστατεύστε το προϊόν από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία

Εγκατάσταση

• Διασύνδεση TP

Συνδέστε τις συσκευές δικτύου με το καλώδιο TP στις θύρες RJ45 του διακόπτη.

• Διασύνδεση SFP

Σύρετε την προαιρετική μονάδα SFP μέσα στην υποδοχή SFP και πιέστε μέχρι να ακούσετε ένα κλικ. Συνδέστε ένα καλώδιο οπτικών ινών από τη μονάδα SFP στο δίκτυο οπτικών ινών.

• Ισχύς

Συνδέστε μια κατάλληλη παροχή ενέργειας στο κατ'οίκον διανομής και ελέγξτε πως η ένδειξη Ρεύματος LED ανάβει.

• Ρυθμίσεις διακόπτη DIP

DIP1 DIP2 Λειτουργία

ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ Προεπιλογή

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ VLAN Απομόνωση θύρας

1. Προεπιλεγμένη λειτουργία

Οι διακόπτες DIP 1 και 2 έχουν τεθεί εργοστασιακά στη θέση ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ. Οι θύρες uplink και downlink είναι διασυνδεδεμένες.

2. One Key VLAN (Απομόνωση θύρας)

Η διαβίβαση δεδομένων δεν είναι διαθέσιμη μεταξύ των χάλκινων θυρών του διακόπτη, μπορούν να επικοινωνούν μόνο με τη θύρα uplink, διασφαλίζοντας την αποτελεσματική μεταφορά δεδομένων και ένα ασφαλές σύστημα.